



Wir geben alles für Dein Kind.

FX4 BUGGY

SYMBOLE &

BILDERKLÄRUNG



Unsere Kinderwagen sind nach den strengen Sicherheitsanforderungen der EN1888-1: 2018 & EN1888-2: 2018 / EN1466: 2014 hergestellt und gewährleisten Ihnen einen sicheren und komfortablen Transport Ihres Kindes.

SYMBOLE



VORBEREITEN

Gestell aufklappen - Mitgelieferte Teile anstecken



BENUTZEN

Bremssystem - Höhenverstellung - Vorderräder feststellen - Rückenlehne verstellen - Spielbügel



GURTSYSTEM

verwenden



ZUSAMMENLEGEN

Aufsatz abnehmen - Räder abnehmen

SYMBOLS



SET-UP

Unfold the frame – Attach the parts provided



USE

Braking system - Height adjustment - Lock front wheels - Adjust backrest - Play Bar



USE HARNESS SYSTEM



FOLD

Remove seat - Remove wheels

SYMBOLE



PRÉPARATION

Déplier le cadre - Fixez les pièces fournies



UTILISATION

Système de freinage - Réglage en hauteur - Verrouiller les roues avant- Ajuster le dossier - Jugar con el mango



UTILISER LE SYSTÈME DE SANGLE



PLIER

Retirer le siège – Enlever les roues

BILDERKLÄRUNG

D

A Sonnenschild Verdeck

B Verdeck

C Verdeckverstellung

D Spielbügel

E Sitzeinheit

F Fußsteil

G Entriegelungsknopf Vorderrad

H Feststellknopf Vorderrad

I Vorderrad

J Schiebepbügel

K Höhenverstellung

L Klapphebel Schiebepbügel

M Zentralgelenk

N Gestellrahmen hinten

O Einkaufskorb

P Hinterrad

Q Stellschraube Höhenverstellung

R Hinterradfederung

S Entriegelungsknopf Hinterrad

T Feststellbremse

U Sicht- und Belüftungsfenster

V Rückenverstellung

W Gestellrahmen vorne

X Vorderradfederung

EXPLANATION OF IMAGERY

GB

A Sun shield canopy

B Canopy

C Canopy adjustment

D Play bar

E Seating unit

F Foot

G Release button for front wheels

H Locking button for front wheels

I Front Wheel

J Handlebar

K Height adjustment

L Folding lever for handlebar

M Central joint

N Rear frame

O Shopping basket

P Rear wheel

Q Height adjusting screw

R Rear-wheel suspension

S Release button rear wheel

T Locking brake

U Window and ventilation

V Back adjustment

W Front frame

X Front-wheel suspension

EXPLICATION DE L'IMAGE

F

A parasoleil

B dais

C réglage capot

D arc

E siège

F marchepied

G bouton de déverrouillage de la roue avant

H bouton de verrouillage des roues avant

I roue avant

J arc

K réglage en hauteur

L levier de pliage poignée de poussée

M joint central

N Cadre arrière

O panier

P Roue arrière

Q vis de réglage en hauteur

R suspension arrière

S bouton de déverrouillage de la roue arrière

T frein de stationnement

U fenêtre visuelle et ventilation

V réglage arrière

W cadre devant

X suspension avant

SIMBOLI



PREPARARE

Aprire il telaio - Collegare le parti fornite



UTILIZZARE

Sistema di frenata - Regolazione altezza - Bloccaggio ruote anteriori - Schienale regolabile - Corrimano



UTILIZZO DEL SISTEMA DI CINGHIE



PIEGARE

Togliere l'alzata - Togliere le ruote

SPIEGAZIONE DELLE IMMAGINI

IT

A Visiera parasole capote

B Capote

C Regolazione capote

D Corrimano

E Unità di seduta

F Parte per i piedi

G Pulsante sblocco ruota anteriore

H Tasto di bloccaggio ruota anteriore

I ruota anteriore

J Salvabimbo

K Regolazione altezza

L Leva ribaltamento maniglione

M Giunto centrale

N Telaio posteriore

O Cestello porta spesa

P Sospensione ruota posteriore

Q Vite regolazione altezza

R Sospensione ruota posteriore

S Pulsante di sblocco ruota posteriore

T freno di stazionamento

U Finestra di visibilità e ventilazione

V Regolazione schienale

W Telaio anteriore

X Sospensione ruota anteriore

SÍMBOLOS



PREPARACIÓN

Despliegue el marco - Adjuntar las piezas provistas



USO

Sistema de frenos - Ajuste de altura
- Bloquear las ruedas delanteras - Ajustar el respaldo
- Jugar manejar



UTILIZAR SISTEMA DE CORREA



PLEGABLE

Quitar asiento - Quitar las ruedas

EXPLICACIÓN IMAGEN

ES

A parasol

B dosel

C ajuste de la campana

D arco

E asiento

F estribo

G botón de liberación rueda delantera

H botón de bloqueo para ruedas

delanteras

I rueda delantera

J arco

K ajuste de altura

L mango plegable palanca de empuje

M articulación central

N Marco trasero

O cesta de la compra

P Rueda trasera

Q tornillo de ajuste de altura

R suspensión trasera

S Botón de liberación rueda trasera

T freno de estacionamiento

U ventana visual y ventilación

V regulación en la espalda

W marco en frente

X suspensión delantera

MERKINNÄT



KASAAMINEN

avaa runko-osa - kiinnitä mukana tulleet osat



KÄYTTÖ

jarrujärjestelmä - korkeudensäätö - lukittavat etupyörät - säädettävä selkänjoja - lelukaari



TURVAVYÖJÄRJESTELMÄ KÄYTETTÄVISSÄ



KOKOON TAITTAMINEN

irrota yläosa - irrota renkaat

MERKKIEN SELITYS

FIN

A kuomun aurinkosuojaa

B kuomu

C kuomun säätö

D lelukaari

E istuinosa

F jalkatila

G etupyörän irrotuspainike

H etupyörän kiinnityspainike

I etupyörä

J työntökahva

K korkeuden säätö

L työntökahvan kääntövipu

M keskisarana

N rungon takaosa

O ostoskori

P takapyörä

Q korkeussäädön ruuvi

R takapyörän jousitus

S takapyörän irrotuspainike

T lukitusjarru

U katselu- ja ilmanvaihtokkuna

V selkänjojan säätö

W rungon etuosa

X etupyörien jousitus

**PRZYGOTOWANIE**

Rozłóż podwozie - Zainstaluj części, które są częścią dostawy

**ZASTOSOWANIE**

System hamulców - Regulacja wysokości - Blokada przednich kół - Ustawienie tylnego oparcia - Poręcz przed dzieckiem

**STOSOWANIE SYSTEMU PASÓW****MONTAŻ**

zdejmij nadbudówkę (gondole) - zdejmij kola

A	Oslona przeciwsłoneczna - daszek	O	Koszyk do zakupów
B	Daszek	P	Tylne koło
C	Regulacja daszka	Q	Śruba regulacyjna dotycząca regulacji wysokości
D	Poręcz przed dzieckiem	R	Amortyzacja tylnego koła
E	Siodełko	S	Przycisk odbezpieczający - tylne koło
F	Miejsce na nogi	T	Hamulec zabezpieczający
G	Przycisk odbezpieczający przednie koło	U	Przeźroczyste i wentylacyjne okienka
H	Przycisk do regulacji przedniego koła	V	Regulacja tylnej części
I	przednie koło	W	Przednia rama podwozia
J	Rączka	X	Amortyzacja przedniego koła
K	Regulacja wysokości		
L	Składana dźwignia - uchwytu		
M	Środkowy przegub		
N	Tylna rama podwozia		

SYMBOLY

POPIS OBRÁZKŮ

CZ

**PŘÍPRAVA**

Rozložte podvozok - Nasad'te díly, které jsou součástí dodávky

**POUŽÍVÁNÍ**

Systém brzd - Nastavení výšky - Zajištění předních kol - Přenastavení záďové opěrky - Madlo před dítě

**POUŽITÍ SYSTÉMU POPRUHŮ****SLOŽENÍ -**

sundejte nástavbu - sundejte kola

A	Sluneční clona - stříška	O	Nákupní košík
B	Stříška	P	Zadní koło
C	Nastavení stříšky	Q	Nastavovací šroub - nastavení výšky
D	Madlo před dítě	R	Odpružení zadního koła
E	Sedačka	S	Odjišťovací knoflík - zadní koło
F	Oblast pro nohy	T	Zajišťovací brzda
G	Odjišťovací knoflík předního koła	U	Průhledová a větrací okénka
H	Nastavovací knoflík pro přední koło	V	Nastavení záďové části
I	přední koło	W	Přední rám podvozku
J	Rukojeť	X	Odpružení předního koła
K	Nastavení výšky		
L	Sklopná páčka - rukojeť		
M	Středový kloub		
N	Zadní rám podvozku		

SYMBOLI

VYSVETLIVKY K OBRÁZKOM

SVK

**NASTRČIŤ DODANÉ SÚČASTI**

vykopit' podvozok - nastroit' dodané súčasti

**POUŽÍVANIE – brzdový systém - výškové**

nastavenie - zablokovanie predných kolies - prestavenie opierky chrbta - madlo

**POUŽIT' BEZPEČNOSTNÉ PÁSŮ****MONTÁŽ**

demontáž nástavca - demontovať kolesá

A	Ochrana pred slnkom strieška	O	Nákupný koš
B	Strieška	P	Zadné koleso
C	Nastavenie striešky	Q	Nastavovacia skrutka na p restavenie výšky
D	Madlo	R	Pruženie zadného kolesa
E	Sedaľko	S	Odblokovací gombík zadné koleso
F	Časť pre nohy	T	Fixovacia brzda
G	Odblokovací gombík predné koleso	U	Kontrolné a vetracie okienko
H	Fixovací gombík predné koleso	V	Prestavenie opierky chrbta
I	predné koleso	W	Rám podvozku vpředu
J	Madlo na posúvanie	X	Pruženie predného kolesa
K	Prestavenie výšky		
L	Sklápacia páka madlo na posúvanie		
M	Centrálny kĺb		
N	Rám podvozku vzadu		

**ELŐKÉSZÍTÉS**

kibillenteni az alvázat - ráhúzni a mellékelt alkatrészeket

**HASZNÁLAT**

System hamulców - Regulacja wysokości -
Blokada przednich kół - Ustawienie tylnego oparcia
- kapaszkodó

**HASZNÁLNI A BIZTONSÁGI ÖVEKET****MONTÁZ**

zdejmij nadbudówkę (gondolę) -
leszrelni a kerekeket

A	Napvédelmi a tető	O	Bevásárlókosár
B	A kocsi teteje	P	Hátsó kerék
C	A kocsitető beállítása	Q	Állítócsavar a magasság beállításához
D	Kapaszkodó	R	A hátsó kerék felfüggesztése
E	Ülőke	S	A hátsó kerék feloldó gombja
F	Lábész	T	Rögzítőfék
G	Az elülső kerék feloldó gombja	U	Ellenőrző és szellőző ablak
H	Az elülső kerék rögzítő gombja	V	A háttámla beállítása
I	első kerék	W	Elülső alvázkeret
J	Tolófogantyú	X	Az elülső kerék felfüggesztése
K	Magasságbeállítás		
L	Összecsukható kar tolófogantyú		
M	Központi csukló		
N	Hátsó alvázkeret		

SIMBOLI

OPIS SLIKA

HR

**PRIPREMA**

Pripremite (otvorite) šasiju - Koristite dijelove koji su sastavni dio isporuke.

**KORIŠTENJE**

Sustav kočnica - Podešavanje visine - Učvršćivanje prednjih kotača - Postavljanje naslona za leđa - rukohvat ispred djeteta

**UPORABA SUSTAVA POJASEVA****SASTAVLJANJE**

skinite nadogradnju - skinite kotače

A	Zaštita od sunca - krov	O	Košarica
B	Krov	P	Stražnji kotač
C	Postavljanje krova	Q	Vijak za podešavanje - podešavanje visine
D	Rukohvat ispred djeteta	R	Amortizer stražnjeg kotača
E	Sjedalo	S	Sigurnosni gumb - stražnji kotač
F	Područje za noge	T	Sigurnosna kočnica
G	Gumb za popuštanje prednjeg kotača	U	Kontrolni prozori i prozori za prozračivanje
H	Gumb za podešavanje prednjeg kotača	V	Podešavanje naslona za leđa
I	Prednji kotač	W	Prednji okvir šasije
J	Drška	X	Amortizer prednjeg kotača
K	Podešavanje visine		
L	Poluga za spuštanje - ručica		
M	Središnji zglob		
N	Stražnji okvir šasije		

SIMBOLI

OPIS SLIK

SL

**PRIPRAVA**

Odpriete podvozje - Nastavite dele, ki so v sklopu dobave

**NAČIN UPORABE**

Zavorni sistem - Nastavitev višine - Fiksiranje sprednjih koles - Nastavitev hrbtnega naslona - ograjo pred otrokom

**UPORABA SISTEMA TRAKOV****SESTAVA**

snemite nadgradnjo - snemite kolesa

A	Sončna zaslonka - strešica	O	Nakupna košarica
B	Strešica	P	Zadnje kolo
C	Nastavitev strešice	Q	Nastavitveni vijak - nastavitev višine
D	Ograjo pred otrokom	R	Vzmetenje zadnjega kolesa
E	Sedež	S	Gumb za popušcanje - zadnje kolo
F	Območje za noge	T	Varnostna zavora
G	Gumb za popušcanje sprednjega kolesa	U	Okna za prezračevanje in svetlobo
H	Gumb za nastavitev prednjega kolesa	V	Nastavitev hrbtnega dela
I	Sprednje kolo	W	Sprednji okvir podvozja
J	Ročaj	X	Vzmetenje sprednjega kolesa
K	Nastavitev višine		
L	Ročica za popušcanje - ročaj		
M	Središčni zglob		
N	Zadnji okvir podvozja		

УСЛОВНЫЕ ОБОЗНАЧЕНИЯ

ИЛЛЮСТРАЦИЯ

RU



ДОСТАВКА

- разложить раму
- закрепить прилагаемые части



ЭКСПЛУАТАЦИЯ

- тормозная система
- регулятор высоты - фиксация передних колес
- регулировка спинки - дуга для игрушек



УСТАНОВКА РЕМНЕЙ



СКЛАДЫВАНИЕ

- снять блок - сложить раму
- демонтировать колеса

A	Солнцезащитный козырек на капюшоне	O	Корзина для покупок
B	Капюшон	P	Заднее колесо
C	Регулировка капюшона	Q	Винт регулировки высоты
D	Дуга для игрушек	R	Задний амортизатор
E	Прогулочный блок	S	Кнопка разблокировки заднего колеса
F	Подножка	T	Стояночный тормоз
G	Кнопка разблокировки переднего колеса	U	Смотровое и вентиляционное окошко
H	Кнопка-фиксатор переднего колеса	V	Регулировка спинки
I	Переднее колесо	W	Передняя рама
J	Откидная ручка	X	Передний амортизатор
K	Регулировка по высоте		
L	Защелка откидной ручки		
M	Центральный шарнир		
N	Задняя рама		

符号

图例

CHN



组装

- 展开框架 - 装上提供的部件



使用

- 制动系统 - 高度调整 - 锁定前轮 - 调整靠背 - 抓握杠



束缚带系统



折叠

- 取走手提婴儿篮 - 取走滚轮

A	遮阳顶篷	O	购物篮
B	顶篷	P	后轮
C	顶篷调整	Q	高度调整螺丝
D	抓握杠	R	后轮悬架
E	坐垫	S	后轮释放按钮
F	脚部	T	制动器
G	前轮释放按钮	U	窗口和通气
H	前轮锁定按钮	V	背部调整
I	前轮	W	前框架
J	车把	X	前轮悬架
K	高度调整		
L	车把折叠杆		
M	中接点		
N	后框架		

FOLLOW US   
www.gesslein.de